

PORTALUL MAGIC
AVENTURI ÎN JUNGLA AMAZONULUI

EDITURA PARALELA 45

Redactare: Mihaela Pogonici
Corectură: Ionuț Burcioiu
Tehnoredactare: Mihail Vlad
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

OSBORNE, MARY POPE

Aventuri în jungla Amazonului / de Mary Pope Osborne ; il. de Sal Murdocca ; trad. din lb. engleză de Cristina Miron. – Ed. a 4-a. – Pitești : Paralela 45, 2023

ISBN 978-973-47-3910-3

I. Murdocca, Sal (il.)

II. Miron, Cristina (trad.)

821.111

Mary Pope Osborne

Magic Tree House #6. Afternoon on the Amazon

Text copyright © 1995 by Mary Pope Osborne

Cover art and illustrations copyright © 1995 by Sal Murdocca

This translation published by arrangement with Random House Children's Books, a division of Random House, Inc.

Magic Tree House® is a registered trademark of Mary Pope Osborne, used under license.

Copyright © Editura Paralela 45, 2023

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

www.edituraparelela45.ro

6

PORTALUL MAGIC

AVENTURI ÎN JUNGLA AMAZONULUI

Ediția a IV-a



de Mary Pope Osborne

Ilustrații de Sal Murdocca

Traducere din limba engleză de Cristina Miron

Editura Paralela 45



Jack

PRENUME: Jack

VÂRSTA: 8 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: serios și studios, iubește foarte mult cărțile, pe care le citește cu nesăț; asta îl ajută de foarte multe ori să iasă din situații periculoase.



Annie

PRENUME: Annie

VÂRSTA: 7 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: curioasă și zburdalnică, nu ratează nicio ocazie de a-și atrage fratele în aventuri, fără să-i pese de pericole; comunică foarte bine cu animalele.

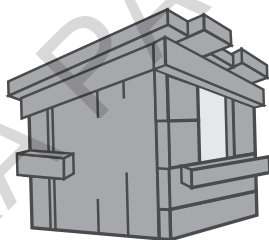
Guprins

Prolog	9
1. Unde e Alună?	13
2. Gândaci mari.....	18
3. În vârful copacilor.....	24
4. Cu milioanele!.....	30
5. Ce pești drăguți!.....	40
6. O maimuță năzdrăvană.....	48
7. Pis, pis!	54
8. Vampiri sau lilieci?	60
9. Al doilea obiect	68
10. La jumătatea drumului.....	75



Prolog

Într-o zi de vară, în Frog Creek, Pennsylvania, o căsuță misterioasă apare într-un copac din pădure.



E înțesată de cărți și... magică! Te poate purta în locurile descrise în cărți. Tot ce ai de făcut e să deschizi o carte, să-ți pui o dorință și te trezești transportat în lumi de altădată.

Jack și Annie au numai amintiri frumoase din călătoriile lor, deși uneori au trecut prin situații periculoase. În *Dinozaurii vin spre seară*, Jack a fost salvat de un tiranozaur înspăimântător. În *Cavalerul misterios*, cei doi copii au pătruns într-un castel medieval. În *Secretul piramidei*, s-au rătăcit pe coridoarele întunecate ale unei piramide. Iar în *Comoara piraților* au ajuns prizonierii căpitanului Oase!

În timpul acestor aventuri palpitante, eroii noștri au descoperit cine este proprietarul căsuței fermecate: zâna Morgan, o celebră bibliotecară din vremea regelui Arthur, care călătorește prin timp și spațiu pentru a aduna cărți.



EDITURIA VELA 45

Dar ce i s-a întâmplat zânei Morgan? Jack și Annie au găsit în căsuța din copac un mesaj îngrijorător... Morgan este în pericol!

Pentru a o salva, cei doi frați trebuie să găsească patru obiecte. Citește cele patru cărți în ordine și încearcă să rezolvi misterul înaintea lor!

5. Codul luptătorilor ninja

6. Aventuri în jungla Amazonului

7. Vrăjitorul din Era Glaciară

8. Călătorie pe Lună

Descifrează enigma!

Călătorie plăcută!

1

Unde e Alună?

— Mai repede, Jack! strigă Annie. Căsuța e tot aici!

Annie alerga de zor prin pădurea din Frog Creek, urmată de fratele ei. Când Jack o ajunse din urmă, fetița stătea la rădăcina unui stejar înalt.

Copiii ridicară privirea spre căsuța fermecată din copac, care strălucea în lumina după-amiezii.

— Venim, Alună! spuse Annie și începu să urce pe scara de frânghie.

Când ajunseră în căsuță, Annie strigă iar șoricelul. Jack își dădu rucsacul jos din spate și se uită de jur-împrejur.

Lumina soarelui cădea pe un vraf de cărți – cărți despre luptători ninja, pirați, mumi, cavaleri și dinozauri.

Litera M scliffea pe podeaua din lemn. M de la Morgan, bibliotecara din Camelot.

— Nu cred că Alună e pe-aici, își dădu Jack cu părerea.

— Pe unde o fi stând ascunsă? spuse Annie.

— De unde știi că e fată? întrebă Jack.

— Știu, pur și simplu, răspuse sora lui zâmbind.

— Ești incredibilă! oftă băiatul.

— Chiț-chiț! se auzi deodată șoricelul.

Annie râse la vederea unei șosete roz, care se mișca pe podea. Cu o zi în urmă, fetița îi făcuse lui Alună un culcuș din șoseta ei.

Annie ridică de jos micul ghemotoc. Un șoricel cafeniu-albicios se ivi din șosetă. Chiț-chiț! Se uita când la Annie, când la Jack, cu ochii lui mari.

— Bună, Alună! spuse Jack râzând.

— Vrei să ne ajuți și azi? îl întrebă Annie. Șoricelul le fusese de ajutor în ultima lor aventură, care îi purtase în Japonia, pe vremea samurailor¹.


Apoi Annie continuă:

¹ Citește volumul 5, *Codul luptătorilor ninja*.



— Mai avem de găsit trei obiecte pentru
a o salva pe Morgan.

Fratele ei își așeză ochelarii mai bine pe
nas și spuse:



— În primul rând, trebuie să găsim un indiciu, ca să știm de unde începem.

— Ia ghicește! chicoti Annie.

— Ce?

— Nu trebuie să căutăm prea mult.

Fetița arată cu degetul spre un colț al căsuței. Acolo, în umbră, era o carte deschisă.